



mini orange pump

INSTRUCTION GUIDE



- Designed to be installed above a false ceiling where possible, behind wall-mounted evaporators or in the plastic conduit

- Quick and easy to install

- The Mini Orange will quietly and reliably pump condensation water to a maximum height of 8 metres

- Two reservoir options supplied for installation flexibility

Thank you for buying your new Mini Orange Pump.

This manual gives instructions on the correct installation, so it is important that you follow these instructions carefully. Please record the following information for your future reference:

Serial No.:

Date installed:

Location of pump:

sales@aspenspumps.com www.aspenspumps.com



Aleksandra Popovića 4, 11 283 Beograd-Altina
tel: +381 11 31 69 776
tel/fax: +381 11 37 56 801

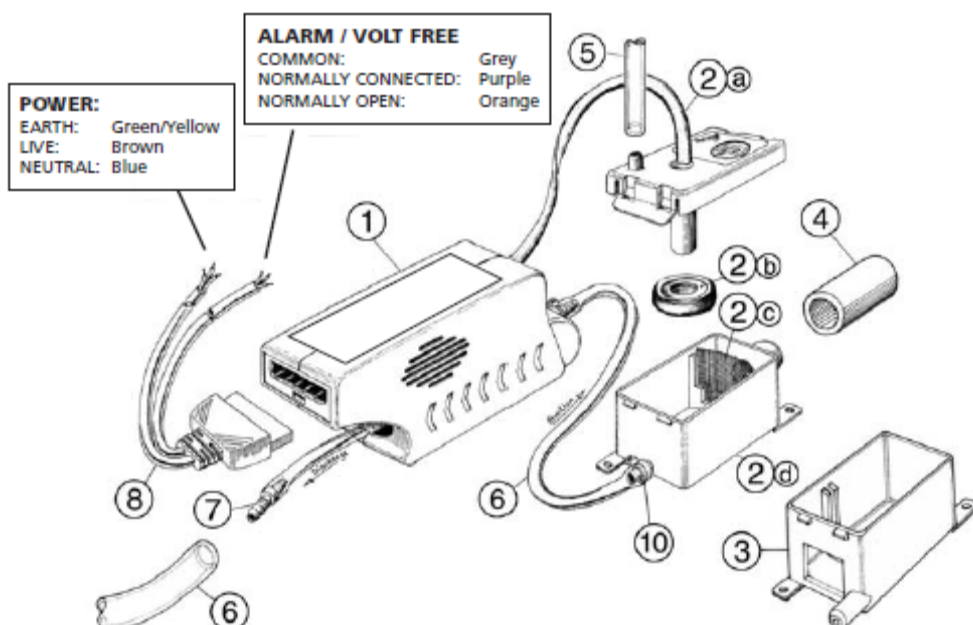


**website: www.clivere.com
e-mail: info@clivere.com**



PIB: 105411788 / matični broj: 20376736
tekući računi: Eurobank 260-1160000975030-65
Alpha Bank 180-1001210017575-96

UNUTAR KUTIJE



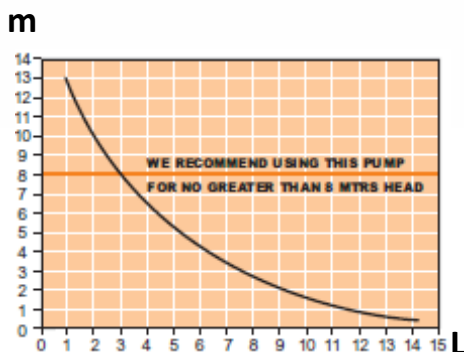
1. Pumpa (55mm x 122mm x 38mm)
2. Rezervoar (40 x 75 x 40mm)
 - a. Poklopac & kabl senzora
 - b. Plovak
 - c. Filter
 - d. Kućište rezervoara
3. Opcionalni rezervoar (40 x 75 x 40mm)
4. 1 x 40mm narandžasto silikonsko crevo
5. 1 x 15mm x 6mm vinil crevo za vazduh
6. 1 x 1.5m x 6mm kondenz crevo
7. Redukcija 6mm----->4mm
8. Kabl sa utikačem
9. Čičak traka 2 x 20 x 50mm
10. Plastične vezice 4 x 300 x 3.6mm

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

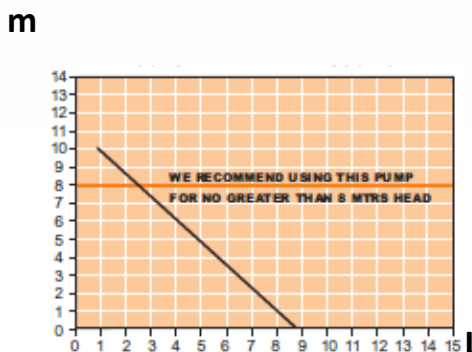
- Napon: 230V – 16W
Alternativne voltaže su dostupne
- 1PH 50Hz/60Hz
- Ne naponske žice alarma od 3A, normalno otv/zat. kontakti na 5A pobudjeni na 230V
- Kontinualna
- Klasa I
- Poluprovodnički (Holov efekat) visoko sigurnosni senzori
- Protok vode: 12l/h na 0m visine
- Max. temperatura vode: 40°C
- Max. preporučena visina: 10m
- Buka: 23dB(A) na 1m visine
- Vertikalno podizanje usisavanjem: 1m
- Kondenz crevo: 6mm
- CE sertifikovana
- Termički zaštićena
- Potpuno zatvorena

GRAFIKONI UČINKA

Bez podizanja usisavanjem



Sa kontinualnim podizanjem usisavanjem od 1m

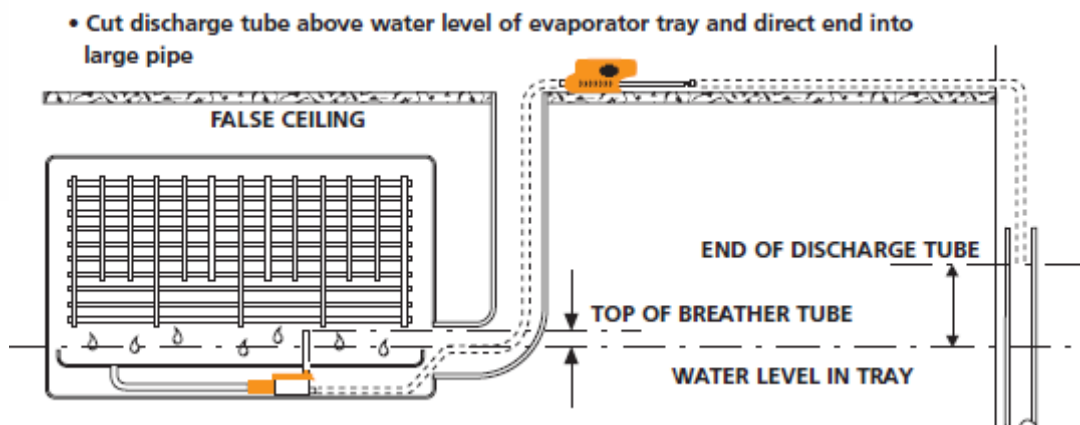


MERE OPREZA

- **PAŽNJA:** Ova pumpa je predviđena za rad samo sa vodom.
- **UPOZORENJE:** Rizik od električnog šoka. Ova pumpa nije ispitana za rad za upotrebu u bazenima ili drugim vodenim sredinama.
- Žičana instalacija se mora izolovati u skladu sa pravilima.
- Uverite se da je pumpa isključena iz glavnog napajanja pre izvođenja bilo kakvih radova na pumpi.
- Ukoliko je kabl oštećen, mora se zameniti sa odgovarajućim kablom dostupnim kod vašeg distributera.
- Ne pokrećite pumpu na suvo.
- Uverite se da je magnet na plovku okrenut na gore.
- Proverite da je rezervoar postavljen horizontalno.
- Pumpa je idealna za većinu radnih i životnih sredina. Njena upotreba se ne preporučuje u sredinama ispunjenim prašinom i masnoćama.
- Upotreba samo u unutrašnjim sredinama.
- Nije potapajuća.

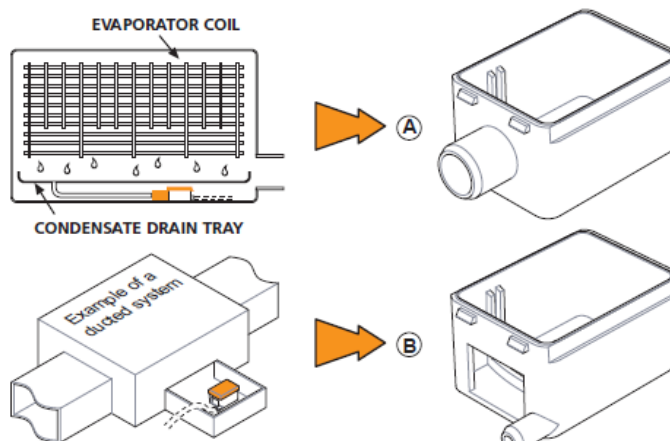
SAVETI ZA SPREČAVANJE SIFONSKOG EFEKTA

Isecite kondenz crevo iznad nivoa vode u posudi za skupljanje kondenzata i uvedite njegov kraj u cev velikog prečnika omogućavajući delovanje atmosferskog pritiska.

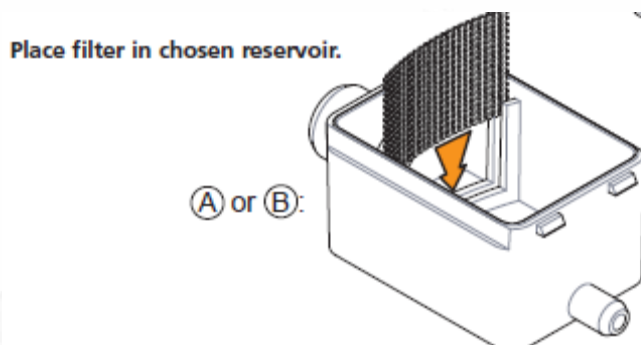


INSTALACIJA PUMPE

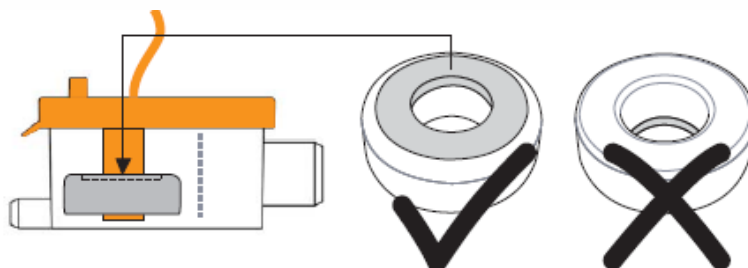
- Procenite situaciju i izaberite tip rezervoara



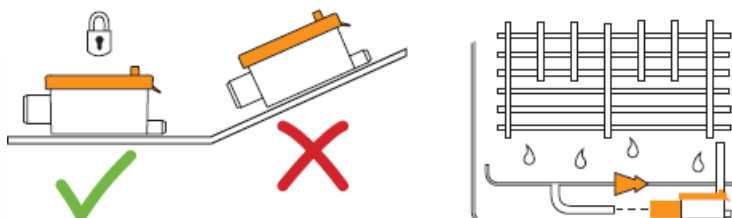
- Postavite filter u izabrani rezervoar



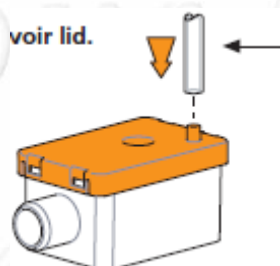
- Plovak u rezervoaru postavite tako da je magnet okrenut na gore



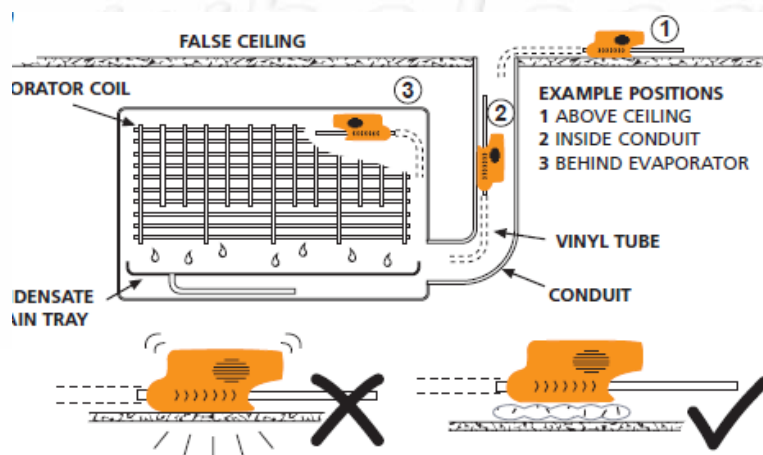
- Postavite i pričvrstite rezervoar horizontalno koristeći čičak trake. Ukoliko koristite rezervoar (A), dobro pričvrstite narandžasto silikonsko crevo.



- Postavite crevo za vazduh na poklopac rezervoara



- Instalirajte pumpu iznad spušenog plafona gde je to moguće

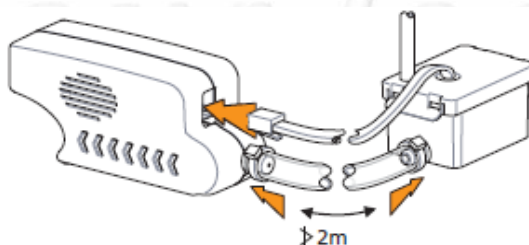


1. Iznad spušenog plafona
2. U kanalici
3. Iza isparivača

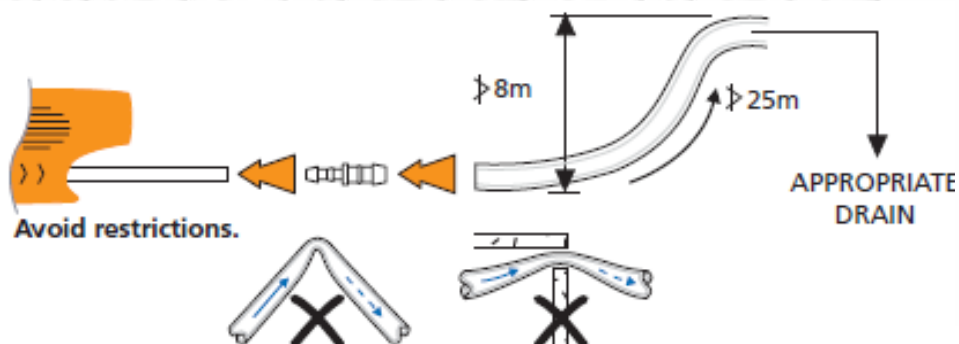
- Obratite pažnju na smer protoka vode



- Postavite crevo 6mm izmedju pumpe i rezervoara i osigurajte ga plastičnim vezicama. Vodite računa da dužina creva bude ispod 2m.



- Postavite kondenz crevo 6mm na drugi kraj pumpe, osigurajte ga plastičnom vezicom i usmerite ga ka odgovarajućem odvodu izbegavajući suženja.



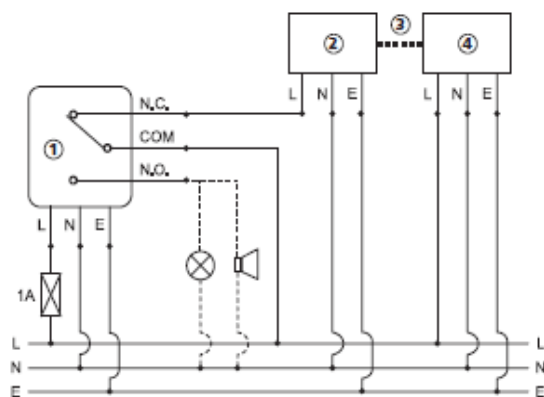
- Instalirajte linijski osigurač od 1 ampera. Visoko sigurnosni prekidač alarma bi trebalo povezati sa signalnom žicom rashladne jedinice da bi sprečio kontinualan rad klima uređaja u slučaju kvara pumpe. **VAŽNO: Ovaj dijagram je samo primer kako bi pumpa mogla da se instalira i njegova svrha je isključivo informativnog karaktera. Sve pumpe se moraju instalirati od strane kvalifikovanog osoblja.**

NAPAJANJE

Evropsko 230V	US 230V	US 120V
(L) FAZA: Braon	(L) Linija 1: Crna	(L) Linija 1: Crna
(N) NULA: Plava	(N) Linija 2: Crvena	(N) Linija 2: Bela
(E) UZEMLJENJE: Zeleno/Žuta	(E) Uzemljenje: Zelena	(E) Uzemljenje: Zelena

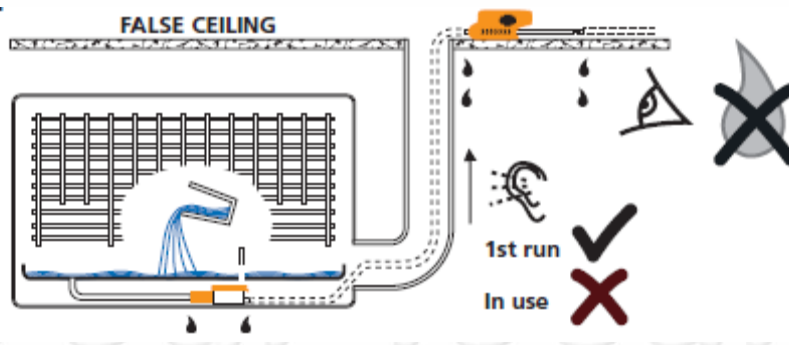
ALARM

(N.C) Normalno zatvoreno: Ljubičasta
(COM) Opšti: Siva
(N.O) Normalno otvoreno: Narandzasta



1. Pumpa
2. Unutrašnja jedinica

3. Kablovi za povezivanje
 4. Spoljna jedinica
- Ispitajte funkcionalnost pumpe sipanjem vode u posudu za kondenzat. Proverite da li ima curenja.



SERVISIRANJE/ODRŽAVANJE

- Ova pumpa kao i svi mehanički uređaji, zahteva održavanje.
- Svakih 6 meseci, rezervoar treba izvaditi i temeljno očistiti filter, plovak i kućište pre nego što rezervoar vratite na mesto. Preporučujemo da ovo održavanje izvodite u proleće i jesen korišćenjem antibakterijskog rastvora.
- Vodite računa da plovak vratite na mesto sa magnetom okrenutim na gore.
- Dodatni linijski filteri su dostupni ukoliko su Vam neophodni.



REŠAVANJE PROBLEMA I KVAROVA

Kvar: Pumpa radi sve vreme

1. Da li je plovak postavljen sa magnetom na gore?
2. Da li je poklopac rezervoara (senzor) čvrsto zatvoren sa plovkom unutar kućišta?
3. Da li se u rezervoaru nalazi talog sprečavajući plovak da "leži" na dnu? (ovo se može javiti ukoliko pumpa nije redovno održavana, čišćena. Koristite anti bakterijski rastvor za pranje)

Napomena:

- Ukoliko primetite vazduh u crevu izmedju rezervoara i pumpe nakon njene instalacije i tokom njenog rada, znači da imate problem sa sifonskim efektom. Pratite uputstvo u delu " Sprečavanje sifonskog efekta" na strani 3.
- Pumpa će se isključiti jedino kada se plovak nalazi na dnu rezervoara.

Kvar: Pumpa se isključuje i uključuje i proizvodi buku.

1. Kondenzat se vraća nazad kroz pumpu (sifonski efekat). Pratite uputstva u odeljku " Sprečavanje sifonskog efekta" na strani 3.

Kvar: Pumpa radi, ali ne pumpa vodu.

1. Da li ima curenja u crevu koji vodi do pumpe?
2. Proverite da li su rezervoar, filter i crevo izmedju posude za kondenzat i rezervoara čisti, da nema taloga ili nečistoća.

Kvar: Pumpa uopšte ne funkcioniše.

1. Da li je pumpa pod naponom? Da li je pravilno povezana? Da li je napon odgovarajući?
2. Da li je pumpa vruća? Termička zaštita se može aktivirati da bi se pumpa zaštitila. Čim se pumpa ohladi nastaviće sa normalnim radom.

*Your local
national
wholesaler*

*Your local
national
wholesaler*

*Your local
national
wholesaler*

*Your local
national
wholesaler*